Zeitschrift: Le messager suisse de Paris : organe d'information de la Colonie suisse

Herausgeber: Le messager suisse de Paris

Band: 4 (1958)

Heft: 5

Rubrik: Le billet tessinois

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 08.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

LE BILLET TESSINOIS

Nous voilà enfin au printemps, chers amis tessinois de Paris ! Un printemps avare de ses sourires, très parcimonieux de ses dons, ce qui a retardé l'éclosion des fleurs, le reverdissement des prairies, et laisse encore aujourd'hui aux montagnes leur candeur neigeuse. Enfin du soleil et de la chaleur après des Pâques glaciales qui ont quand même conduit sur les beaux rivages de nos lacs l'habituelle cohue de touristes et de voitures, mais qui ont fait ressortir des armoires manteaux et fourrures d'hiver... tout en remplissant les tiroirs des cafetiers, pâtissiers et autres « cinematografari » ! Les amis fdèles du Tessin sont encore parmi nous et jouissent de ces belles journées de tiédeur parmi les arbres en pleine floraison, la douceur des collines reverdies, les lumières des villes et des villages dans ces tièdes soirées de fin avril.

Sur toutes ces beautés... les soucis de l'heure. Votation le 11 mai pour l'acceptation de la réforme de la loi fiscale de la Confédération, ce qui nous apporte l'habituelle éclosion des Oui et des Non dans les journaux et sur les affiches... Problèmes ruraux, politiques (les discussions sur la réforme de l'enseignement, par exemple, qui fait couler beaucoup d'encre), problème hydraulique, et, en premier lieu, ceux du Val de Blenio, dont les travaux sont en pleine réalisation.

On a publié récemment le rapport du Conseil d'Administration. Il donne un compte rendu très clair de l'état actuel des travaux. Tout va bien et tout continue avec une régularité parfaite de façon qu'il sera possible de garder les dates prévues pour l'achèvement de l'œuvre. Pour le barrage de Malvaglia, par exemple, le 23 % du travail peut être considéré comme achevé. Dans la Centrale de Biasca, les excavations sont déjà complètement terminées et on continue avec alacrité, de sorte que cette centrale pourra commencer ses services, sinon complètement, en bonne partie, déjà vers la fin de 1959. On a même terminé des autres travaux en tunnel tout au long de la vallée du Soleil, et pour ce qui concerne le très important barrage du Luzzone, l'un des plus imposants du Tessin — il comprend un million et deux mille mètres cubes d'œuvres en béton — le rapport du Conseil d'Administration assure que l'on commencera sa réalisation vers le début de l'été.

Les travaux du Val Blenio, par leur importance, peuvent être considérés comme la deuxième des grandes réalisations hydrauliques du Tessin ; la première étant celle de Valle Maggia.

★

A Locarno, on prépare, dans l'enthousiasme, l'habituelle Grande Fête des Fleurs, au programme pour la Pentecôte. On lui donnera un éclat tout particulier cette fois-ci, car on y ajoutera une note floklorique très gracieuse en vue de la SAFFA de Zurich. En plus du défilé fleuri qui a déjà réuni un très grand nombre de concurrents, il y aura une subjective présentation des merveilleux costumes anciens des « borghesi di Locarno », que beaucoup de familles « locarnesi » conservent jalousement et qui seront portés par les dames de la meilleure société. Ces merveilles, après avoir défilé sur les bords enchanteurs du Verbano, iront rehausser de leur incomparable éclat le cortège folklorique de la Journée cantonale tessinoise de la SAFFA à Zurich le 20 juillet prochain.

La participation tessinoise à cette Exposition aura donné un nouvel essor et une nouvelle vie à notre artisanat et il en restera sûrement quelque chose pour les temps à venir. Le concours, qui fut ouvert il y a quelques mois par les soins du Département cantonal du Travail, et qui était destiné aux artistes et artisans du Tessin pour qu'ils puissent recréer l'artisanat tessinois tout en présentant en même temps des idées nouvelles, a eu un très grand succès. On ne verra donc pas à la SAFFA les soi-disant productions de notre folklore (ces horreurs que des marchands peu scrupuleux présentent sous nos arcades : chapeaux mexicains d'un goût horrible, « zoccoli » qui n'ont rien de tessinois, etc., etc.). La grande Exposition, le Mercato ticinese de la Trattoria ticinese, sur le bord du lac de Zurich, n'offriront que de belles choses nées et conçues par les artistes et artisans de chez nous, et qui auront été rigoureusement sélectionnées. Après la SAFFA, ce sera encore à Locarno que nous verrons ces belles choses, car la reine du Verbano organisera, en septembre, la fameuse Foire de l'artisanat tessinois qui était tombée dans l'oubli et qui servira le renouveau de cette branche de nos activités tout en la remettant sous le signe des splendeurs du passé.

★

Il y a actuellement au Tessin un grand renouveau artistique dont nous sommes sincèrement très fiers. A Lugano ont déjà commencé ces fameuses soirées des Concerti di Lugano, dont la renommée n'est plus à faire même en dehors des frontières suisses, et qui conduisent sur la scène de l'Apollo des orchestres et des solistes parmi les plus admirés. A Villa Ciani, la Biennale du Blanc et du Noir a désormais revêtu une telle importance que sa renommée augmente continuellement. Les trois cents œuvres qui y sont exposées et qui nous arrivent de toutes les parties du monde sont l'œuvre d'artistes universellement connus, ce qui fait que le nombre des visiteurs est toujours en augmentation. Le jour du vernissage, au Kursaal de Lugano, les invités étaient très nombreux et il y avait foule d'Ambassadeurs et de membres du Corps diplomatique, parmi les artistes de toutes nationalités. Aldo Patocchi, l'organisateur de la Mostra, peut être fier de son œuvre.

★

Nous aurons dans quelques jours la consigne solennelle des Prix Veillon. Y aura-t-il un Tessinois parmi les lauréats ?

★

Les Maigret de toutes espèces : les fins limiers et les détectives « comme il faut » de la police cantonale sont sur les dents... Il y a eu un vol à la villa Ciani ! Deux eaux-fortes du grand artiste italien Campigli ont disparu des cimaises ! ! ! Les malins chuchotent qu'il s'agit de réclame bien ordonnée, mais ils sont sans doute dans l'erreur. N'empêche que tout le Tessin, de Chiasso à Airolo, se sent en ces jours touché dans son orgueil national, et tout le monde voudrait trouver le coupable et lui donner « una lezione coi fiocchi ».

Elsa FRANCONI-PORETTI.